

Bruksela, 16 maja 2023 r.
(OR. en)

9453/23

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2023/0150(NLE)

UD 103
COLAC 49

WNIOSEK

Od:	Sekretarz generalna Komisji Europejskiej (podpisała dyrektor Martine DEPREZ)
Data otrzymania:	15 maja 2023 r.
Do:	Thérèse BLANCHET, sekretarz generalna Rady Unii Europejskiej
Nr dok. Kom.:	COM(2023) 254 final
Dotyczy:	Wniosek dotyczący DECYZJI RADY w sprawie stanowiska, jakie ma zostać zajęte w imieniu Unii Europejskiej w ramach Rady Stowarzyszenia UE-Ameryka Środkowa w odniesieniu do zmian w dodatku 2 i dodatku 2A do załącznika II do Umowy ustanawiającej stowarzyszenie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Ameryką Środkową, z drugiej strony

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2023) 254 final.

Zał.: COM(2023) 254 final



KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 15.5.2023 r.
COM(2023) 254 final

2023/0150 (NLE)

Wniosek

DECYZJA RADY

w sprawie stanowiska, jakie ma zostać zajęte w imieniu Unii Europejskiej w ramach Rady Stowarzyszenia UE-Ameryka Środkowa w odniesieniu do zmian w dodatku 2 i dodatku 2A do załącznika II do Umowy ustanawiającej stowarzyszenie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Ameryką Środkową, z drugiej strony

UZASADNIENIE

1. PRZEDMIOT WNIOSKU

Niniejszy wniosek dotyczy decyzji Rady określającej stanowisko, jakie należy zająć w imieniu Unii w Radzie Stowarzyszenia UE–Ameryka Środkowa w związku z przewidywanym przyjęciem decyzji Rady Stowarzyszenia utworzonej na mocy Umowy ustanawiającej stowarzyszenie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Ameryką Środkową, z drugiej strony („umowa”).

Decyzją tą zaktualizowany zostanie, w celu dostosowania do systemu zharmonizowanego (HS) z 2022 r., wykaz procesów obróbki lub przetwarzania, którym należy poddać materiały niepochodzące, aby wytworzony produkt uzyskał status pochodzenia („reguły dotyczące konkretnych produktów”), oraz uzupełnienie do tego wykazu, zawarte odpowiednio w dodatku 2 i dodatku 2A do załącznika II do umowy dotyczącego definicji pojęcia „produkty pochodzące” oraz metod współpracy administracyjnej („załącznik II”).

2. KONTEKST WNIOSKU

2.1. Umowa o stowarzyszeniu UE–Ameryka Środkowa

Umowa ma na celu zwiększenie dwustronnej wymiany handlowej między UE a Ameryką Środkową i dzięki temu wzmocnienie procesu integracji regionalnej między krajami tego regionu. Umowa jest tymczasowo stosowana od 1 sierpnia 2013 r. z Hondurasem, Nikaraguą i Panamą, od 1 października 2013 r. z Kostaryką i Salwadorem, a od 1 grudnia 2013 r. z Gwatemalą.

2.2. Rada Stowarzyszenia

Rada Stowarzyszenia nadzoruje wypełnianie celów umowy oraz jej wdrażanie. Bada wszelkie ważniejsze problemy pojawiające się w ramach umowy i wszelkie inne dwustronne, wielostronne lub międzynarodowe kwestie będące przedmiotem wspólnego zainteresowania, a także rozpatruje wnioski i zalecenia stron dotyczące poprawy stosunków ustanowionych na mocy umowy. Jak przewidziano w art. 6 umowy, Rada Stowarzyszenia przyjmuje decyzje i wydaje zalecenia na podstawie wzajemnego porozumienia między stronami. W zastosowaniu art. 123 ust. 2 lit. e), Podkomitet ds. Cel, Ułatwień w Handlu i Reguł Pochodzenia, który przeprowadził prace przygotowawcze, zaleca zatwierdzenie przez Radę Stowarzyszenia. Zgodnie z art. 345 ust. 2 lit. a) pkt (iv) umowy oraz art. 36 załącznika II do umowy, Rada Stowarzyszenia może zmienić dodatki 2 i 2A.

2.3. Planowany akt Rady Stowarzyszenia

Rada Stowarzyszenia ma przyjąć jeden akt prawny:

Decyzja zmieniająca dodatek 2 i dodatek 2A do załącznika II

1 stycznia 2022 r. wprowadzono zmiany do nomenklatury regulowanej Międzynarodową konwencją w sprawie zharmonizowanego systemu oznaczania i kodowania towarów („HS”)¹.

Strony umowy uzgodniły, że aby odzwierciedlić zmiany w HS 2022 niezbędne jest:

- zaktualizowanie reguł pochodzenia „dotyczących konkretnych produktów” zawartych w dodatku 2,

¹ Międzynarodowa konwencja w sprawie zharmonizowanego systemu oznaczania i kodowania towarów Światowej Organizacji Celnej z 1983 r.

- dostosowanie uwagi 4 w dodatku 2A dotyczącej kodów taryfowych mających zastosowanie do produktów objętych działami 61 i 62.

Celem planowanego aktu jest zmiana dodatku 2 i dodatku 2A do załącznika II w celu dostosowania ich do wersji zharmonizowanego systemu oznaczania i kodowania towarów (HS) z 2022 r. w odniesieniu do reguł pochodzenia „dotyczących konkretnych produktów”, z jednej strony, oraz kodów taryfowych produktów objętych działami 61 i 62 w ramach kontyngentów rocznych, z drugiej strony.

Należy zatem zmienić dodatek 2 oraz uwagę 4 pkt 1 lit. c) i d) w dodatku 2A do załącznika II do umowy. Poprawki te nie wprowadzają istotnych zmian do wynegocjowanych reguł pochodzenia.

Planowany akt stanie się wiążący dla stron zgodnie z art. 345 ust. 2 lit. a) ppkt (iv) umowy, który stanowi, że Rada Stowarzyszenia może zmieniać dodatek 2 i dodatek 2A do załącznika II do umowy.

3. STANOWISKO, JAKIE MA BYĆ ZAJĘTE W IMIENIU UNII

Proponowane działanie dotyczy dwóch aspektów załącznika II.

Dostosowanie reguł pochodzenia dotyczących konkretnych produktów do HS 2022

W dodatku 2 do załącznika II znajduje się wykaz procesów obróbki lub przetwarzania, którym należy poddać materiały niepochodzące, aby wytworzony produkt uzyskał status pochodzenia. Te reguły pochodzenia dotyczące konkretnych produktów zaktualizowano decyzją nr 1/2020 Rady Stowarzyszenia UE-Ameryka Środkowa z dnia 14 grudnia 2020 r. w celu odzwierciedlenia Systemu Zharmonizowanego (HS) 2012 i 2017. Są one już nieaktualne ze względu na HS 2022.

Podkomitet ds. Cel, Ułatwień w Handlu i Reguł Pochodzenia UE–Ameryka Środkowa uzgodnił dostosowanie reguł pochodzenia dotyczących konkretnych produktów do HS 2022.

Aktualizacja kodów taryfowych produktów objętych działami 61 i 62 w ramach kontyngentów rocznych do HS 2022

W dodatku 2A do załącznika II należy zastąpić jedynie uwagę 4 pkt 1 lit. c) i d) w celu odzwierciedlenia zmian wprowadzonych przez HS 2022 w regułach pochodzenia dotyczących konkretnych produktów objętych działami 61 i 62. Strony umowy uzgodniły, że w celu odzwierciedlenia dostosowań HS 2022 konieczne jest dostosowanie kodów taryfowych produktów objętych działami 61 i 62 w ramach kontyngentów rocznych określonych w uwadze 4 w dodatku 2A.

Jedna decyzja Rady w sprawie stanowiska, jakie ma zostać zajęte w imieniu Unii Europejskiej

Proponowana decyzja Rady w sprawie stanowiska, jakie ma zostać zajęte w imieniu Unii Europejskiej w ramach Rady Stowarzyszenia UE–Ameryka Środkowa, dotyczy zmian w dodatku 2 i dodatku 2A do załącznika II do umowy.

Aktualizowanie reguł pochodzenia dotyczących konkretnych produktów odpowiednio do aktualizacji systemu zharmonizowanego co pięć lat jest najlepszą praktyką Unii Europejskiej.

4. PODSTAWA PRAWNA

4.1. Proceduralna podstawa prawna

4.1.1. Zasady

W art. 218 ust. 9 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej (TFUE) przewidziano przyjmowanie decyzji ustalających „stanowiska, które mają być zajęte w imieniu Unii w ramach organu utworzonego przez umowę, gdy organ ten ma przyjąć akty mające skutki prawne, z wyjątkiem aktów uzupełniających lub zmieniających ramy instytucjonalne umowy”.

Pojęcie „akty mające skutki prawne” obejmuje akty, które wywierają skutki prawne na mocy przepisów prawa międzynarodowego dotyczących danego organu. Obejmuje ono ponadto instrumenty, które na mocy prawa międzynarodowego nie są wiążące, ale mogą „w sposób decydujący wywrzeć wpływ na treść przepisów przyjętych przez prawodawcę Unii”².

4.1.2. Zastosowanie w niniejszej sprawie

Rada Stowarzyszenia jest organem utworzonym na mocy umowy, a mianowicie Umowy ustanawiającej stowarzyszenie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Ameryką Środkową, z drugiej strony.

Akt, tj. w tym przypadku decyzja, jaki ma zostać przyjęty przez Radę Stowarzyszenia, zgodnie z art. 345 ust. 2 lit. a) pkt (iv) umowy o stowarzyszeniu, stanowi akt mający skutki prawne. Planowany akt będzie wiążący na mocy prawa międzynarodowego zgodnie z art. 6 Umowy ustanawiającej stowarzyszenie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Ameryką Środkową, z drugiej strony.

Planowany akt nie uzupełnia ani nie zmienia ram instytucjonalnych umowy.

Proceduralną podstawą prawną proponowanej decyzji jest zatem art. 218 ust. 9 TFUE.

4.2. Materialna podstawa prawna

4.2.1. Zasady

Materialna podstawa prawna decyzji na podstawie art. 218 ust. 9 TFUE zależy przede wszystkim od celu i treści planowanego aktu, w którego kwestii ma zostać zajęte stanowisko w imieniu Unii.

4.2.2. Zastosowanie w niniejszej sprawie

Wniosek dotyczy wdrażania umowy preferencyjnej zawartej w ramach wspólnej polityki handlowej, która jest obszarem, w którym Unia ma wyłączną kompetencję.

Główny cel i treść planowanego aktu odnoszą się do wspólnej polityki handlowej Unii.

Materialną podstawą prawną proponowanej decyzji jest zatem art. 207 ust. 4 akapit pierwszy TFUE.

4.3. Podsumowanie

Podstawą prawną proponowanej decyzji powinien być art. 207 ust. 4 akapit pierwszy TFUE w związku z art. 218 ust. 9 TFUE.

² Wyrok Trybunału Sprawiedliwości z dnia 7 października 2014 r. w sprawie C-399/12 Niemcy przeciwko Radzie, ECLI:EU:C:2014:2258, pkt 61–64.

5. PUBLIKACJA PLANOWANEGO AKTU

Ponieważ akt Rady Stowarzyszenia zmieni dodatek 2 i dodatek 2A do załącznika II do umowy i będzie służył wdrożeniu załącznika II do umowy, po jego przyjęciu należy go opublikować w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Wniosek

DECYZJA RADY

w sprawie stanowiska, jakie ma zostać zajęte w imieniu Unii Europejskiej w ramach Rady Stowarzyszenia UE-Ameryka Środkowa w odniesieniu do zmian w dodatku 2 i dodatku 2A do załącznika II do Umowy ustanawiającej stowarzyszenie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Ameryką Środkową, z drugiej strony

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 207 ust. 4 akapit pierwszy w związku z jego art. 218 ust. 9,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Umowa ustanawiająca stowarzyszenie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Ameryką Środkową, z drugiej strony (zwana dalej „umową”), została zawarta przez Unię decyzją Rady (2012/734/UE)³. Zgodnie z art. 353 ust. 4 umowy część IV jest stosowana tymczasowo od 1 sierpnia 2013 r. między Unią a Nikaraguą, Hondurasem i Panamą, od 1 października 2013 r. między Unią a Salwadorem i Kostaryką, a od 1 grudnia 2013 r. między Unią a Gwatemalą.
- (2) Zgodnie z art. 345 ust. 2 lit. a) pkt (iv) umowy i art. 36 załącznika II do umowy dotyczącego definicji pojęcia „produkty pochodzące” oraz metod współpracy administracyjnej Rada Stowarzyszenia ustanowiona na mocy art. 4 umowy może decydować o zmianie postanowień zawartych w dodatkach do załącznika II.
- (3) Rada Stowarzyszenia ma przyjąć decyzję zmieniającą dodatek 2 (Wykaz procesów obróbki lub przetwarzania, którym należy poddać materiały niepochodzące, aby wytworzony produkt mógł uzyskać status pochodzenia) i dodatek 2A (Uzupełnienie do wykazu procesów obróbki lub przetwarzania, którym należy poddać materiały niepochodzące, aby wytworzony produkt mógł uzyskać status pochodzenia) do załącznika II, który jest oparty na systemie zharmonizowanym (HS) z 2017 r., w celu dostosowania reguł pochodzenia dotyczących konkretnych produktów do zaktualizowanego systemu zharmonizowanego stosowanego od 2022 r. Takie dostosowanie obejmuje zmiany wprowadzone przez HS 2022 w odniesieniu do reguł pochodzenia dotyczących konkretnych produktów określonych w dodatku 2 oraz do uwagi 4 pkt 1 lit. c) i d) w dodatku 2A dotyczącej produktów objętych działami 61 i 62. Mając na uwadze przejrzystość oraz uwzględniając liczbę niezbędnych zmian w dodatku 2, należy zastąpić ten dodatek w całości. W dodatku 2A do załącznika II należy zastąpić jedynie uwagę 4.

³ Decyzja Rady (2012/734/UE) z dnia 25 czerwca 2012 r. w sprawie podpisania w imieniu Unii Europejskiej Umowy ustanawiającej stowarzyszenie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Ameryką Środkową, z drugiej strony, oraz tymczasowego stosowania jej części IV dotyczącej handlu (Dz.U. L 346 z 15.12.2012, s. 1).

- (4) Należy ustalić stanowisko, jakie ma zostać zajęte w imieniu Unii w Radzie Stowarzyszenia, gdyż decyzja będzie miała skutki prawne dla Unii,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Stanowisko, jakie należy zająć w imieniu Unii w Radzie Stowarzyszenia, opiera się na projekcie decyzji załączonym do niniejszej decyzji jako załącznik 1.

Artykuł 2

Decyzja Rady Stowarzyszenia, o której mowa w art. 1, zostanie po jej przyjęciu opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja skierowana jest do Komisji.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

*W imieniu Rady
Przewodniczący*